

Pretoria, 10. Juli 2021

Liebe Eltern,
liebe Freunde der DSP,

das dritte Quartal werden wir im Fernunterricht beginnen müssen. Wir haben uns alle gewünscht, dass dies nicht nötig würde. Gleichzeitig steht für uns weiterhin die Gesundheit und Sicherheit unserer Schulgemeinschaft an erster Stelle. Wir sind überzeugt, dass die DSP es in den letzten 14 Monaten sehr erfolgreich geschafft hat, den Schulalltag in extrem herausfordernden Zeiten zu meistern. Die Schulleitung und das Lehrerkollegium ist gut auf den Distanzunterricht vorbereitet und wir hoffen, dass die schulische Unterstützung für Sie auf hohem Niveau geleistet werden kann. Der vorsichtige Öffnungskurs gegen Ende des zweiten Quartals wurde hiermit natürlich vorerst umgekehrt; wir sind uns mit der Schulleitung darüber einig, dass wir ausgewogen und angemessene Öffnungsschritte vollziehen wollen, sobald dies möglich sein wird. Ein wichtiger Schritt in diese Richtung ist die Einbeziehung der Lehrkräfte und Mitarbeiterinnen in die Impfkampagne der südafrikanischen Regierung. Wir sind froh, dass die ersten Kolleginnen und Kolleginnen bereits geimpft werden konnten.

Die organisatorische Neuaufstellung der DSP nimmt weiter Form an. Wie Sie vielleicht gesehen haben, ist die Stelle der Finanzleitung ausgeschrieben. Auch auf der Position des Verwaltungsleiter steht gegen Ende des dritten Quartals ein Wechsel an. Bereits Ende Juni hat unsere Projektmanagerin Esté Hasse die Schule verlassen. Wir möchten den Kollegen bereits heute für den großen Einsatz und die erfolgreiche Zusammenarbeit in mitunter herausfordernden Zeiten danken. Für den langfristigen Übergang und eine ordentliche Einarbeitung der Nachfolger wird gesorgt sein.

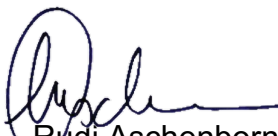
Als Vorstand haben wir jüngst zwei große Freunde der DSP aus Südafrika verabschiedet. Herbert Behrend, Kulturreferent an der Deutschen Botschaft und Botschafter Dr. Martin Schäfer haben ihre Dienstzeit in Südafrika beendet. Wir sind beiden sehr dankbar für die unermüdliche Unterstützung und wünschen Ihnen alles Gute. Wir freuen uns auf eine ebenso gute Zusammenarbeit mit ihren Nachfolgern.

Wir freuen uns, dass es gelungen ist, die Ferien zu nutzen, um damit zu beginnen, die Feuerlöschsysteme der Schule zu modernisieren. Eine nicht unerhebliche Investition, die zwar nicht immer sichtbar ist, für uns aber hohe Priorität hat.

Für den Start in das dritte Quartal wünschen wir Ihnen viel Erfolg und vor allem Gesundheit. Passen wir gemeinsam auf uns auf!

Mit freundlichen Grüßen,


Andreas Wagner
Vorsitzender


Rudi Aschenborn
Stv. Vorsitzender



Deutscher
Schulverein
Pretoria

Simon Vermooten ka,
Die Wilgers, Pretoria.

P O Box 912-727
Silverton 0127
South Africa

Tel 012 803-4106/7/8
E-mail:
dsp@dsp.gp.school.za
Home page:
www.dspretoria.co.za

Pretoria, July 10, 2021

Dear Parents,
dear Friends of the DSP,

we will have to start the third term with distance learning. We had all hoped this would not be necessary. However, the health and safety of our school community remains our top priority. We are convinced that over the last 14 months the DSP has managed to organize the school operations very successfully in extremely challenging times. The school management and teaching staff are well prepared for distance learning and we hope that necessary academic support can be provided to you at a high level. The cautious opening path towards the end of the second term has of course been reversed with this for the time being; we agree with school management that we want to take balanced and appropriate opening steps as soon as this will be possible. An important step in this direction is the inclusion of teachers and staff in the South African government's vaccination campaign. We are happy that the first colleagues have already been vaccinated.

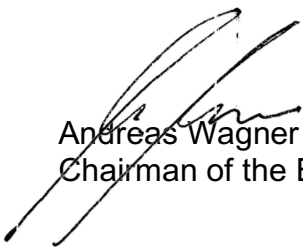
The organisational realignment of the DSP continues to take shape. As you may have seen, the position of Finance Manager has been advertised. There will also be a change in the position of Operations Manager towards the end of the third term. Our project manager Esté Hasse has already left the school at the end of June. We would like to thank the colleagues already today for their great commitment and successful cooperation in sometimes challenging times. A long-term transition and proper induction of the successors will be ensured.

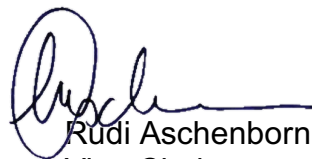
As a board, we recently said goodbye to two great friends of the DSP from South Africa. Herbert Behrendt, Cultural Attaché at the German Embassy and Ambassador Dr. Martin Schäfer have concluded their tenure in South Africa. We are very grateful to both of them for their tireless support and wish them all the best. We look forward to an equally good cooperation with their successors.

We are pleased that it was possible to use the holidays to start modernising the school's fire extinguishing systems. This is a not inconsiderable investment which, although not always visible to all, is a top priority for us for the safety of the learners and the school.

For the start of the third term, we wish you every success and, above all, good health. Let's take care of ourselves together!

Yours sincerely,


Andreas Wagner
Chairman of the Board


Rudi Aschenborn
Vice-Chairman



Deutscher
Schulverein
Pretoria

Simon Vermooten ka,
Die Wilgers, Pretoria.

P O Box 912-727
Silverton 0127
South Africa

Tel 012 803-4106/7/8
E-mail:
dsp@dsp.gp.school.za
Home page:
www.dspretoria.co.za